

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Мошуров Иван Петрович
Должность: Исполняющий обязанности ректора
Дата подписания: 04.06.2026 15:38:55
Уникальный программный ключ:
31a99dba44a8a7fda9b0f7f5aedd5410eeaa325

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный медицинский
университет имени Н.Н. Бурденко»**

**Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России)**

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по НИД А.В. Будневский

28 мая 2026 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ»**

Уровень высшего образования – подготовка кадров высшей квалификации
(аспирантура)

Научная специальность: 3.1.5. ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Отрасль науки: Медицинские науки

Форма обучения: очная

Индекс дисциплины: 2.1.6.2

Воронеж, 2026

Программа дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ» разработана в соответствии с федеральным государственным требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации 20 октября 2021 г. № 951

Рабочая программа разработана сотрудниками ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России:

№ п/п	Ф.И.О.	Ученая степень, ученое звание	Занимаемая должность, кафедра
1	Стеблецова Анна Олеговна	доктор филологических наук, профессор	заведующая кафедрой иностранных языков
2	Медведева Анастасия Викторовна	кандидат филологических наук, доцент	доцент кафедры иностранных языков

Рецензенты:

№ п/п	Ф.И.О.	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Занимаемая должность, кафедра
1	Ковалевская Мария Александровна	доктор медицинских наук, профессор	ВГМУ им. Н.Н. Бурденко	зав.кафедрой офтальмологии
2	Сухарева Елена Евгеньевна	кандидат филологических наук, доцент	Воронежский государственный университет	доцент кафедры теории перевода и профессиональной коммуникации

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедр(ы) ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России:

№ п/п	Наименование кафедры	Дата утверждения	№ протокола	Ф.И.О. зав. кафедрой
1	Кафедра иностранных языков	30.03.2026	Протокол № 8	Стеблецова А.О.

Рабочая программа одобрена Ученым советом ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко Минздрава России протокол № 10 от «28» мая 2026 г.

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Иностранный язык в специальности»:

развитие профессионально-ориентированной иноязычной компетенции в научно-образовательной деятельности; развитие способности использовать иностранный язык в качестве посредника в медицинском образовании.

Задачи освоения дисциплины «Иностранный язык в специальности»:

- совершенствовать иноязычные коммуникативные компетенции, полученных в ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» (программы аспирантуры)
- ознакомить аспиранта с моделями, стратегиями и тактиками лингводидактической коммуникации на языке-посреднике в научно-образовательном медицинском дискурсе с учетом этнокультурных особенностей коммуникантов;
- развивать у аспиранта навыки профессиональной академической коммуникации на иностранном языке в сфере научно-образовательной деятельности;
- сформировать у аспиранта необходимые лингвостилистические навыки создания на иностранном языке устных и письменных речевых произведений академического дискурса: доклад, лекция, презентация, сообщение, дискуссия, и др.;
- реализовать полученные знания, а также лингводидактические умения и навыки в сфере академической коммуникации по теме диссертационного исследования (научной специальности).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Иностранный язык в специальности» включена в образовательный компонент программы и изучается на 2-м году обучения в аспирантуре (4-й семестр).

Дисциплина базируется на знаниях, имеющихся у аспирантов после изучения профессионально-ориентированного иностранного языка в ходе получения высшего профессионального образования (специалитет) в медицинском вузе, а также на иноязычных коммуникативных компетенциях, сформированных в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» по программам аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык в специальности» интегрирована в комплекс дисциплин по методологии науки и научных медицинских исследований, нацеленных на подготовку квалифицированного специалиста, медицинского исследователя, способного к устной и письменной презентации научных медицинских знаний на иностранном языке.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык в специальности» аспирант должен:

знать:

- лингвокультурные особенности профессиональной и академической коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия, в ситуациях профессионального и педагогического общения;
- общемедицинский и специализированный лексикон (в соответствии со специальностью, направлением или тематикой научного медицинского исследования), включая профессиональный, терминологический и академический вокабуляр;

уметь:

- свободно участвовать в устной профессиональной и академической коммуникации на иностранном языке в ситуациях медицинского и академического характера;
- продуцировать развернутые высказывания на иностранном языке в русле специальности, направления или тематики научного медицинского исследования

владеть:

- коммуникативными навыками и стратегиями речевого взаимодействия в ситуациях профессионального и академического общения на иностранном языке;
- достаточным набором языковых средств для осуществления академического общения на иностранном языке в русле специальности, направления или тематики научного медицинского исследования.

ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (ЗЕ), 72 академических часа. Время проведения 4 семестр 2 года обучения.

Вид учебной работы:	Всего часов
Аудиторные занятия (всего)	48
<i>в том числе:</i>	
Лекции (Л)	-
Практические занятия (П)	48
Самостоятельная работа (СР)	22
Вид промежуточной аттестации – зачет (З)	2
Общая трудоемкость:	72
часов	72
зачетных единиц	2

5. РАЗДЕЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ» С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВИДОВ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ И ФОРМ КОНТРОЛЯ

№ п / п	Наименование раздела	Виды занятий и трудоемкость в часах				Формы контроля
		П	СР	З	Всего	
1	Базовые разделы медицины на языке-посреднике: лингводидактический аспект	30	8		38	✓ текущий ✓ промежуточный
2	Глобальные проблемы здравоохранения и медицинских исследований	9	6		18	✓ текущий ✓ промежуточный
3	Профессиональная медицинская коммуникация на иностранном языке в научно-образовательной и академической сфере	9	8		14	✓ текущий ✓ промежуточный

4	Промежуточная аттестация (ЗАЧЕТ)			2	2	✓ текущий ✓ промежуточный
	Итого:	48	22	2	72	
	Итого часов:	72				
	Итого з.е.	2 з.е.				

6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела
1.	Базовые разделы медицины на языке-посреднике: лингводидактический аспект	<u>Тематика (языковой материал):</u> Внутренние болезни. Эндокринология. Неврология. Нервные расстройства и расстройства сознания. Хирургия. Травматология. Ортопедия. Новообразования. Лор-болезни. Офтальмология. Дерматология. Акушерство и гинекология. Детские болезни. Забота о матери и ребенке. Гематология. Фармакология. Стоматология. Генетика. <u>Виды речевой деятельности (коммуникативные навыки):</u> чтение, говорение, аудирование, письмо <u>Языковые средства:</u> нейтральная лексика, академическая лексика, профессионально-ориентированная (медицинская) лексика включая термины и аббревиатуры; фразеологические обороты (клише) академического стиля речи; Пассивный и активный залоги, модальность, синтаксис словосочетаний и предложений <u>Грамматика текста:</u> академические средства когезии и когерентности; хеджирование, авторская позиция. <u>Лингводидактические и риторические навыки:</u> составление академического глоссария; составление глоссария терминов собственного исследования (научной специальности), продуцирование монологических и диалогических высказываний, декларация, аргументация, иллюстрация, перифраз, аннотирование, резюмирование
2.	Глобальные проблемы здравоохранения и медицинских исследований	<u>Тематика (языковой материал):</u> Эпидемии и пандемии 21 века. Вакцинация. Сердечно-сосудистые заболевания как основная причина смертности. Респираторные заболевания. Проблема устойчивости к противомикробным препаратам (антибиотиковая резистентность). Диабет и ожирение. Пожилой возраст и старение организма. Вопросы психического и психологического здоровья. Состояние окружающей среды и ее влияние на здоровье человека. Медицинская профилактика и гигиена. Медицина и телекоммуникации. Доказательная медицина. Персонализированная медицина. Передовые

		медицинские исследования <u>Виды речевой деятельности (коммуникативные навыки):</u> чтение, говорение, аудирование, письмо <u>Языковые средства:</u> нейтральная лексика, академическая лексика, профессионально-ориентированная (медицинская) лексика включая термины и аббревиатуры; фразеологические обороты (клише) письменного академического стиля речи; Пассивный и активный залоги, модальность, синтаксис словосочетаний и предложений, номинативные словосочетания <u>Грамматика текста:</u> академические средства когезии и когерентности; хеджирование, авторская позиция. <u>Лингводидактические и риторические навыки:</u> составление академического глоссария; составление глоссария терминов собственного исследования (научной специальности), продуцирование монологических и диалогических высказываний, декларация, аргументация, иллюстрация, перифраз, аннотирование, резюмирование
3.	Профессиональная медицинская коммуникация на иностранном языке в научно-образовательной и академической сфере	<u>Тематика (языковой материал):</u> Обсуждение профессиональных научных и академических тем медицины (научной специальности) на иностранном языке Научно-образовательные форматы профессиональной медицинской коммуникации: лекция, практическое занятие, семинар, ролевая игра на языке посреднике (иностранном языке) Научные (академические) форматы профессиональной медицинской коммуникации: конференция, круглый стол, дискуссия. Устные жанры академической коммуникации на иностранном языке: доклад, сообщение, презентация, выступление в дискуссии <u>Виды речевой деятельности (коммуникативные навыки):</u> чтение, говорение, аудирование <u>Языковые средства:</u> нейтральная лексика, академическая лексика, профессионально-ориентированная(медицинская) лексика включая термины и аббревиатуры; фразеологические обороты (клише) устной академической речи; Пассивный и активный залоги, модальность, синтаксис словосочетаний и предложений, номинативные словосочетания <u>Грамматика текста:</u> академические средства когезии и когерентности; хеджирование, авторская позиция. <u>Лингводидактические и риторические навыки:</u> составление академического глоссария; составление глоссария терминов собственного исследования (научной специальности), продуцирование монологических и диалогических высказываний, декларация, аргументация, иллюстрация, перифраз,

		аннотирование, резюмирование Составления плана лекции / доклада на иностранном языке Выступление с лекцией / докладом на иностранном языке Проведение семинара/ мастер-класса/ круглого стола по иностранном языке
--	--	---

7. ПЕРЕЧЕНЬ ЗАНЯТИЙ И ФОРМЫ КОНТРОЛЯ

Перечень занятий, трудоемкость и формы контроля

№ п/п	Наименование раздела	Вид занятия	Часы	Тема занятия (самостоятельной работы)	Форма текущего контроля
1.	Базовые разделы медицины на языке-посреднике: лингводидактический аспект	П	6	Внутренние болезни. Эндокринология. Неврология.	УО, МВ, ДВ, П, А,
		П	6	Хирургия. Травматология. Ортопедия. Лор-болезни. Офтальмология. Дерматология.	УО, МВ, ДВ, П, А, Т
		П	6	Акушерство и гинекология. Детские болезни. Забота о матери и ребенке. Гематология.	УО, МВ, ДВ, П, А, Ау, Т
		П	6	Фармакология. Стоматология.	УО, МВ, ДВ, П, А, Ау, Т
		П	6	Инструментальные и высокотехнологичные способы диагностики. Онкология.	УО, МВ, ДВ, П, А, Ау, Т
		СР	4	Генетика.	П, А
		СР	4	Нервные расстройства и расстройства сознания	П, А
2.	Глобальные проблемы здравоохранения и медицинских исследований	П	3	Основные причины смертности 21 века: группы заболеваний и факторы риска	УО, МВ, ДВ, П, А, Т
		П	3	Диабет и ожирение. Пожилой возраст и старение организма.	УО, МВ, ДВ, П, А,
		П	3	Медицина и телекоммуникации. Доказательная медицина. Передовые медицинские исследования	УО, МВ, ДВ, П, А,
		СР	3	Персонализированная медицина	МВ, ДВ, П, А, Ау, Т
		СР	3	Вопросы психического и психологического здоровья.	МВ, ДВ, П, А, Ау,
3.	Профессиональна	П	3	Обсуждение профессиональных	МВ, ДВ,

	я медицинская коммуникация на иностранном языке в научно-образовательной и академической сфере			научных и академических тем медицины (научной специальности) на иностранном языке в формате лекции и семинара	П, А, Ау,
		П	3	Презентация профессиональных научных и академических тем медицины (научной специальности) на международной конференции: доклад и сообщение на иностранном языке	МВ, ДВ, , Ау,
		П	3	Выступление в дискуссии по актуальным вопросам передовых научных исследования: круглый стол	МВ, ДВ, Ау,
		СР	4	Подготовка к обсуждению профессиональных научных и академических тем медицины (научной специальности) на иностранном языке в формате лекции и семинара	УО, МВ, ДВ, , Ау,
		СР	4	Подготовка к обсуждению профессиональных научных и академических тем медицины (научной специальности) на иностранном языке в формате лекции и семинара	УО, МВ, ДВ, Ау,
		Заче т	2	Доклад/ лекция/ семинар/дискуссия	Д, РРр

Примечание.

Виды занятий: П – практические занятия, СР – самостоятельная работа.

Формы текущего контроля: УО (устный опрос): МВ (монологическое высказывание), ДВ (диалогическое высказывание); Т (тестирование), П (перевод), , А (аннотация), Г (гlossарий) Р – (реферат) Д – доклад РРр – презентация,

8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Используются следующие образовательные технологии:

- информационно-коммуникативные технологии – доступ к электронным библиотекам, к основным отечественным и международным базам данных, использование аудио-, видеосредств, компьютерных презентаций;
- технология проектного обучения – предполагает ориентацию на творческую самостоятельную личность в процессе решения научной проблемы;
- технология контекстного обучения;
- технология проблемного обучения – создание проблемных ситуаций и организация активной самостоятельной деятельности по их разрешению;

- технология обучения в сотрудничестве – межличностное взаимодействие в образовательной среде, основанное на принципах сотрудничества во временных игровых, проблемно-поисковых командах или малых группах, с целью получения качественного образовательного продукта.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ»

9.1. Характеристика особенностей технологий обучения в Университете

Освоение образовательных программ проводится с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий. Для этого создана и функционирует электронная информационно образовательная среда (ЭИОС), включающая в себя электронные информационные ресурсы. ЭИОС обеспечивает освоение обучающимися образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

9.2. Особенности работы обучающегося по освоению дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ»

Главной особенностью изучения дисциплины «Иностранный язык в специальности» является её коммуникативная и лингводидактическая направленность, при которой тематическое содержание дисциплины является материалом для формирования иноязычных навыков и компетенций.

Обучающиеся при изучении учебной дисциплины используют образовательный контент, а также методические указания по проведению определенных видов занятий, разработанные профессорско-преподавательским составом (ППС) кафедр.

Успешное усвоение учебной дисциплины «Иностранный язык в специальности» предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах её освоения путем планомерной работы.

Обучающийся должен активно участвовать в выполнении видов аудиторных практических работ и внеаудиторных практических работ, определенных для данной дисциплины. Проводимые на практических занятиях деловых игр, различных заданий дают возможность непосредственно понять алгоритм применения теоретических знаний, излагаемых в учебниках.

Следует иметь в виду, что все разделы и темы дисциплины «Иностранный язык в специальности» представлены в дидактически проработанной последовательности, что предусматривает логическую стройность курса и продуманную систему усвоения обучающимися учебного материала, поэтому нельзя приступать к изучению последующих тем (разделов), не усвоив предыдущих.

Методические указания для обучающихся по организации самостоятельной работы в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык в специальности»

№	вид работы	контроль выполнения работы
1.	подготовка к аудиторным занятиям: чтение, перевод, выполнения практических заданий учебно-методических пособий	✓ собеседование по ✓ тестирование
2.	поиск учебных и научных материалов по научной специальности: чтение, перевод, анализ прочитанного, продуцирование вторичного текста (аннотирование,	✓ собеседование по результат работы ✓ глоссарий

	реферирование)	
3.	ознакомление с материалами электронных ресурсов; выполнение заданий, размещенных на электронной платформе Moodle	✓ собеседование ✓ проверка решений заданий, размещенных на электронной платформе Moodle
4.	чтение, перевод, выполнения практических заданий, изучение отдельных тем учебной дисциплины в соответствии с тематическим планом самостоятельной работы	✓ собеседование ✓ тестирование ✓ глоссарий
5.	поисковая, переводческая и аналитическая работа с научной литературой по теме диссертационного исследования (научной специальности)	✓ собеседование ✓ аннотация ✓ реферат ✓ портфолио
6.	подготовка проекта по тематике отдельных разделов дисциплины	✓ выступление с докладом ✓ презентация
7.	подготовка доклада (сообщения) для выступления на научно-практической , учебно-методической конференции	✓ выступление с докладом ✓ презентация

Методические указания для обучающихся по подготовке к занятиям по дисциплине «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СПЕЦИАЛЬНОСТИ»

Занятия практического типа предназначены для формирования и развития иноязычных коммуникативных компетенций, прагматических, лингводидактических и лингвокультурных навыков. В процессе курса обучающимися овладевают коммуникативными стратегиями и тактиками речевого поведения в научно-образовательной и академической сферах, риторическими умениями презентации медицинских знаний в различных академических жанрах. Кроме того, целью занятий является: проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных в учебной литературе, степени и качества усвоения обучающимися программного материала; формирование и развитие умений, навыков применения в реальной практике лингвистических, дидактических и риторических моделей общения на иностранном языке (языке-посреднике) в стандартных ситуациях научного и образовательного дискурса.

Обучающийся должен изучить основную литературу по теме занятия, и, желательно, источники из списка дополнительной литературы, используемые для расширения объема знаний по теме (разделу), интернет-ресурсы.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Карта обеспечения учебно-методической литературой

1. Английский язык для медицинских специальностей : учебное пособие / Ф. Х. Клюкина, Г. М. Ахмедова, А. Ф. Субаева [и др.]. – Казань : Издательство КГМА, 2019. – 80 с. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/anglijskij-yazyk-dlya-meditsinskih-specialnostej-16025884>. – Текст : электронный.

2. Английский язык. English in Dentistry : учебник / Л. Ю. Берзегова, Д. Ф. Ковшило, О. В. Кузнецова [и др.] ; под редакцией Л. Ю. Берзеговой. – Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2018. – 360 с. – ISBN 978-5-9704-4781-9. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970447819.html>. – Текст : электронный.
3. Ахмедова Г. М. Основной разговорный курс для развития коммуникативных способностей по английскому языку для аспирантов и соискателей медицинских специальностей / Г. М. Ахмедова, А. М. Белякин, Ф. Х. Клюкина. – Казань : Издательство КГМА, 2014. – 88 с. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/osnovnoj-razgovornyj-kurs-dlya-razvitiya-kommunikativnyh-sposobnostej-po-anglijskomu-yazyku-dlya-aspirantov-i-soiskatelej-medicinskih-specialnostej-11754672/>. – Текст : электронный.
4. Бакланова Е. А. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (русский) : учебно-методическое пособие по научному стилю речи для иностранных студентов медицинских вузов / Е. А. Бакланова, Т. Ф. Извекова. – Новосибирск : Издательство НГМУ, 2017. – 80 с. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/inostrannyj-yazyk-v-sfere-professionalnoj-kommunikacii-russkij-11818122/>. – Текст : электронный.
5. Дьякова Е. М. Латинско-русско-англо-французский словарь клинических терминов с электронным приложением / Е. М. Дьякова = Latin-Russian-English-French dictionary of clinical terms with electronic appandice / Е. М. Dyakova. – Астрахань : Издательство Астраханского ГМУ, 2018. – 52 с. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/latinsko-russko-anglo-francuzskij-slovar-klinicheskikh-terminov-s-elektronnym-prilozheniem-10806102/>. – Текст : электронный.
6. Кириченко Е. А. Практический курс методики обучения иностранному языку : учебно-методическое пособие / Е. А. Кириченко, Л. В. Панова, И. А. Кольцов. – Горно-Алтайск : Издательство ГАГУ, 2024. – 72 с. – ISBN 978-5-91425-204-2. – URL: <https://e.lanbook.com/book/432815>. – Текст : электронный.
7. Кондратьева В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. – 416 с. – ISBN 978-5-9704-3046-0. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>. – Текст : электронный.
8. Коннова О. В. Особенности медицинской лексики во французском языке / О. В. Коннова = Les particularités du lexique médical dans la langue française / О. V. Konnova. – Астрахань : Издательство Астраханского ГМУ, 2018. – 70 с. – ISBN 978-5-4424-0428-9. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/osobennosti-medicinskoj-leksiki-vo-francuzskom-yazyke-10808433>. – Текст : электронный.
9. Марковина И. Ю. Английский язык : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общей редакцией И. Ю. Марковиной. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2016. – 368 с. – ISBN 978-5-9704-3576-2.
10. Маслова А. М. Английский язык для медицинских вузов : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. – 5-е изд., испр. – Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 336 с. – ISBN 978-5-9704-2828-3.

11. Обучение аудированию, письменной речи и чтению. Научный стиль речи: практикум / М. П. Кочесокова, Ж. Ж. Гутаева, А. З. Журтова [и др.]. – Нальчик : Издательство КБГУ, 2025. – 35 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/510931>. – Текст : электронный.
12. Профессиональная коммуникация на иностранном языке и цифровые инструменты обучения : сборник научных статей / В. В. Степанова, Л. Ю. Щипицина, Е. В. Сажина, М. С. Захарова. – Гомель : ГГУ имени Ф. Скорины, 2025. – 92 с. – ISBN 978-985-32-0087-4. – URL: <https://e.lanbook.com/book/498128>. – Текст : электронный.
13. Репин Б. И. Немецкий язык для медицинских вузов: развитие навыков устной речи : учебное пособие / Б. И. Репин, Л. М. Царева ; под редакцией Б. И. Репина. – Москва : КноРус, 2022. – 196 с. – ISBN 978-5-406-09960-5. – URL: <https://book.ru/book/943962>. – Текст : электронный.
14. Ромашкина С. В. Перевод медицинского текста : учебное пособие для подготовки к практическим занятиям по дисциплине «иностранный язык» / С. В. Ромашкина. – Самара, 2024. – 124 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/429695>. – Текст : электронный.
15. Стеблецова А. О. Основы медицинского перевода : учебно-методическое пособие / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова ; Воронежский государственный медицинский университет имени Н.Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : Издательство ВГМУ, 2019. – 48 с. – URL: http://lib1.vrnngmu.ru:8090/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=834748&idb=0. – Текст : электронный.
16. Стеблецова А. О. Языковые и культурные аспекты медицинской коммуникации : учебно-методическое пособие / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева ; Воронежский государственный медицинский университет имени Н.Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж, 2019. – 48 с. – URL: http://lib1.vrnngmu.ru:8090/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=834749&idb=0. – Текст : электронный.
17. Сухова Н. А. Теория и методика обучения иностранным языкам : учебное пособие / Н. А. Сухова. – Санкт-Петербург : СПбГУ ГА им. А.А. Новикова, 2024. – 100 с. – ISBN 978-5-907354-99-9. – URL: <https://e.lanbook.com/book/449414>. – Текст : электронный.
18. Третьяк С. В. Английский язык для биологов и медицинских биохимиков : учебно-методическое пособие / С. В. Третьяк. – Волгоград : Издательство ВолгГМУ, 2021. – 108 с. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/book/anglijskij-yazyk-dlya-biologov-i-medicinskih-biohimikov-12521652>. – Текст : электронный.
19. Фатхулова Д. Р. Проектирование визуальных регулятивов логико-смыслового типа для преподавания теории и практики иностранного языка в вузе : научно-методическое пособие / Д. Р. Фатхулова. – Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2025. – 114 с. – ISBN 978-5-00251-058-0. – URL: <https://e.lanbook.com/book/498263>. – Текст : электронный.
20. Щербакова И. В. Методические указания по дисциплине «Иностранный язык по практическому письменному переводу» : методические указания / И. В. Щербакова. – Ростов-

на-Дону : Донской ГТУ, 2025. – 287 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/462830>. – Текст : электронный.

10.2 Перечень электронных ресурсов

№ п/п	Наименование	Вид	Форма доступа
1	http://www.ncbi.nlm.nih.gov – PubMed – электронная база данных биологической медицинской и естественнонаучной литературы	электронный	интернет
2	http://www.freemedicaljournals.com - FreeMedicalJournals – электронная база данных медицинских журналов	электронный	интернет
3	www.studmedlib.ru – электронная библиотека медицинского вуза	электронный	интернет
4	www.scientific-journal-articles.com – электронная база научных статей	электронный	интернет
5	www.tandf.co.uk/journals/riie – электронная база научных статей	электронный	интернет
6	www.sciencedai.lv.com – электронная база научных статей	электронный	интернет
7	www.ep-journal.net – электронная база научных статей	электронный	интернет
8	www.nhs.uk – National Health Service	электронный	интернет
9	www.gmc-uk.org – General Medical Council	электронный	интернет
10	www.elu.sgul.ac.uk – Clinical Skills online	электронный	интернет
11	www.gmc-uk.org/somep2014/webappendix	электронный	интернет
12	www.britannica.com – Encyclopedia Britannica	электронный	интернет
13	www.experiment-resources.com – medical research	электронный	интернет
14	Электронный словарь AbbyLingvo – http://www.lingvo.ru	электронный	интернет
15	Электронный словарь Multitran – http://www.multitran.ru	электронный	интернет
17	Gillett, Andy. Using English for Academic Purposes: A Guide for Students in Higher Education http://www.uefap.com	электронный	интернет
18	Internet Resources for Medical Students http://www2.units.it/	электронный	интернет
19	Academic Writing: Purdue Online Writing Lab http://owl.english.purdue.edu/	электронный	интернет
20	http://learnhigher.ac.uk/Students/Academic-Writing.html	электронный	интернет
21	New England Journal of Medicine http://www.nejm.org/	электронный	интернет

22	JAMA: The Journal of the American Medical Association http://jama.jamanetwork.com/journal.aspx	электронный	интернет
23	BMJ: British Medical Journal http://www.bmj.com/	электронный	интернет
24	Clinical Infectious Diseases http://cid.oxfordjournals.org/	электронный	интернет
25	Pediatrics: Official Journal of the American Academy of Pediatrics http://pediatrics.aappublications.org/	электронный	интернет
26	Hypertension/ American Heart Association http://hyper.ahajournals.org/	электронный	интернет
27	Circulation: Heart Failure. American Heart Association http://circheartfailure.ahajournals.org/	электронный	интернет
28	Heart http://heart.bmj.com/ The Journal of Thoracic and Cardiovascular	электронный	интернет
29	Surgery http://www.jtcvsonline.org/	электронный	интернет
30	Diabetes // American Diabetes Association http://diabetes.diabetesjournals.org/	электронный	интернет
31	The Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism (JCEM) http://jcem.endojournals.org/	электронный	интернет
32	The Journal of American Dental Association (JADA) http://jada.ada.org/	электронный	интернет
33	European Journal of Orthodontics // Oxford Journals http://ejo.oxfordjournals.org/	электронный	интернет
34	Dental Materials Journal https://www.jstage.jst.go.jp/browse/dmj	электронный	интернет
35	Annals of Surgery // a Monthly Review of Surgical Science http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/journals/230/	электронный	интернет
36	BMC Surgery http://www.biomedcentral.com/bmc Surg/	электронный	интернет
37	JAMA Surgery // Journal of American Medical Association http://archsurg.jamanetwork.com/journal.aspx	электронный	интернет
38	www.aerzteblatt.de – электронный научный журнал	электронный	интернет
39	www.dw.com.de – электронная база научных статей	электронный	интернет
40	www.elu.sgu.ac.uk – Clinical Skills online	электронный	интернет
41	www.gmc-uk.org/somep2014/webappendix	электронный	интернет
42	Сайт <i>Doctissimo</i> – http://www.doctissimo.fr	электронный	интернет
43	Сайт <i>Les metiers</i> – http://www.lesmetiers.net/	электронный	интернет

44	Сайт <i>Canalacademie</i> – http://www.canalacademie.com/apprendre	электронный	интернет
45	Сайт <i>Pratiks</i> – http://www.pratiks.com	электронный	интернет
46	Сайт <i>Allo, docteurs</i> – http://www.allodocteurs.fr/	электронный	интернет
47	Сайт <i>Inserm</i> – http://www.inserm.fr/	электронный	интернет
48	Сайт <i>TV5monde</i> - http://www.tv5monde.com/	электронный	интернет

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Кафедра иностранных языков, осуществляющая подготовку аспирантов по дисциплине «Иностранный язык в специальности», располагает учебными комнатами, оборудованными проекционной аппаратурой для демонстрации презентаций, наборами наглядных пособий, компьютерными программами для контроля знаний.

Обеспеченность помещениями для аудиторных занятий и мультимедийного оборудования

№ п/п	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Дисциплина «Иностранный язык в специальности»	Учебная аудитория № 405 (кафедра иностранных языков) для проведения семинарских (практических) занятий, текущего контроля, промежуточной аттестации, 394036, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Студенческая, д.10 Учебная аудитория №407 (кафедра иностранных языков) для проведения семинарских (практических) занятий, текущего контроля, промежуточной аттестации 394036, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Студенческая, д.10 Учебная аудитория № 415 (кафедра иностранных языков) для проведения семинарских (практических) занятий, текущего контроля, промежуточной аттестации 394036, Воронежская область,	Стол и стул для преподавателя, доска учебная, учебные столы, стулья Стол и стул для преподавателя, доска учебная, учебные столы, стулья Набор демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающий тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплины – мультимедийный комплекс

	г.Воронеж, ул. Студенческая, д.10 Учебная аудитория № 417(кафедра иностранных языков) для проведения семинарских (практических) занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации 394036, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Студенческая, д.10 Помещения библиотеки (кабинет №5) для проведения самостоятельной работы 394036, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Студенческая, д. 10 электронная библиотека (кабинет №5) в отделе научной библиографии и медицинской информации в объединенной научной медицинской библиотеке. Обучающиеся имеют возможность доступа к сети Интернет в компьютерном классе библиотеки.Обеспечен доступ обучающимся к электронным библиотечным системам (ЭБС) через сайт библиотеки: http://vrngmu.ru/	(ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектор Mitsubishi с потолочной конструкцией, доска интерактивная IQ-Board); DVD-плеер с акустической системой, стол и стул для преподавателя, доска учебная.учебные столы, стулья, учебные пособия и методические разработки Набор демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающий тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплины – мультимедийный комплекс (ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектор Mitsubishi с потолочной конструкцией, экран учебный Profi); DVD-плеер с акустической системой, стол и стул для преподавателя, доска учебная, учебные столы, стулья, учебные пособия и методические разработки Компьютеры OLDIOffise №110 – 26 АРМ, стол и стул для преподавателя, мультимедиапроектор, интерактивная доска
--	--	---

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе реализации различных видов учебной работы при обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

- метод рефлексии и контекстуального анализа;
- моделирование речевого поведения в стандартных ситуациях научно-образовательного и академического общения
- деловые игры;
- ролевые игры при формировании коммуникативных навыков в сфере профессионального общения;
- участие в научных конференциях по специальности на иностранном языке с использованием мультимедийных средств.

12. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА УСПЕВАЕМОСТИ

Текущий контроль практических занятий проводится по итогам освоения каждой темы из раздела учебно-тематического плана в виде устного собеседования, решения тестовых заданий, решения ситуационных задач, докладов и подготовки рефератов. Оценочные средства для текущего контроля представлены в ФОС.

Промежуточный контроль проводится в виде зачета в устной форме в виде собеседования. Оценочные средства для проведения зачета представлены в ФОС.